

D I E N S T B L A T T

DER HOCHSCHULEN DES SAARLANDES

2022	ausgegeben zu Saarbrücken, 9. Februar 2022	Nr. 12
------	--	--------

UNIVERSITÄT DES SAARLANDES

Seite

Ordnung zur Änderung der Studienordnung für das Hauptfach und Nebenfach
Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) im 2-Fächer-Master-
Studiengang
Vom 15. Juli 2021.....

128

**Ordnung zur Änderung der Studienordnung
für das Hauptfach und Nebenfach Romanistik
(Französisch oder Italienisch oder Spanisch)
im 2-Fächer-Master-Studiengang**

Vom 15. Juli 2021

Die Philosophische Fakultät der Universität des Saarlandes hat auf Grund von § 60 Saarländisches Hochschulgesetz vom 30. November 2016 (Amtsbl. I S. 1080), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 16. /17. Juni 2021 (Amtsbl. I S. 1762), und auf der Grundlage der Prüfungsordnung der Philosophischen Fakultät der Universität des Saarlandes für Bachelor-, Master- und Aufbaustudiengänge sowie Zertifikate vom 8. Juni 2017 (Dienstbl. S. 354), geändert durch Ordnung zur Änderung der Prüfungsordnung der Philosophischen Fakultät der Universität des Saarlandes für Bachelor-, Master- und Aufbaustudiengänge sowie Zertifikate vom 7. Dezember 2017 (Dienstbl. 2018, S. 54) folgende Ordnung zur Änderung der Studienordnung für das Haupt- und Nebenfach Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) im 2-Fächer-Master-Studiengang vom 25. Februar 2010 (Dienstbl. S.420) erlassen, die nach Zustimmung des Senats der Universität des Saarlandes hiermit verkündet wird.

Artikel 1

1. § 4 wird wie folgt gefasst:

a. In Absatz 1 wird folgender Satz angefügt:

„Die Gruppengröße beträgt 100 Studierende.“

b. In Absatz 2 wird folgender Satz angefügt:

„Die Gruppengröße beträgt 15 Studierende.“

c. In Absatz 3 wird folgender Satz angefügt:

„Die Gruppengröße beträgt 20 Studierende.“

d. Nach Absatz 3 wird folgender Absatz 4 eingefügt:

„(4) Übungen mit Praxisanteil (ÜmP) dienen der Vermittlung fremdsprachlicher Kenntnisse. Durch die Sensibilisierung für Fragen der Sprachverwendung, Beherrschung von Strategien konzeptioneller Schriftlichkeit sowie Sprachreflexion im Sinne einer *language awareness* werden interkulturelle Handlungskompetenzen praktisch eingeübt. Nach Maßgabe der Lehrkraft sind von den Studierenden weitere Studienleistungen wie Referate, Protokolle und/oder schriftliche Übungsaufgaben zu erbringen. Die Gruppengröße beträgt 15 Studierende.“

e. Aus den bisherigen Absätzen 4 und 5 werden die Absätze 5 und 6.

f. In Absatz 5 wird folgender Satz angefügt:

„Die Gruppengröße beträgt 15 Studierende.“

2. § 5 Absatz 1 wird wie folgt gefasst:

„(1) Das Master-Studienfach Romanistik wird im Rahmen eines 2-Fächer-Studiengangs angeboten und ist auf 4 Semester angelegt (zum Teilzeitstudium vgl. den allgemeinen Teil der Prüfungsordnung der Philosophischen Fakultät für Master-Studiengänge). Es unterteilt sich in die Fächer Französisch, Italienisch und Spanisch, die als Haupt- oder Nebenfach gewählt werden können. Die Kombination zweier romanischer Sprachen in Haupt- und Nebenfach ist möglich – grundsätzlich gilt jedoch, dass eine romanische Sprache nicht zweimal gewählt werden kann. Weiterhin ist es nicht möglich, Französisch mit dem Master-Studiengang Interkulturelle Kommunikation mit Schwerpunkt frankophone Länder zu kombinieren.“

3. § 6 wird wie folgt gefasst:

„(1) Im Rahmen des Master-Hauptfachs Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) müssen folgende Studien- und Prüfungsleistungen im Umfang von insgesamt 93 CP (Credit Points) erbracht werden:

Gewählte romanische Sprache Französisch oder Italienisch oder Spanisch: 93 CP

- 9 CP Sprachpraxis
- 53 CP Literatur-, Kultur-, Medien- und Sprachwissenschaft
- 9 CP Sprachpraxis in einer zweiten romanischen Sprache oder 9 CP Interdisziplinäre Studien *oder* 9 CP Praktikum
- 22 CP Master-Arbeit

(2) Im Rahmen des Master-Nebenfachs Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) müssen folgende Studien- und Prüfungsleistungen im Umfang von insgesamt 27 CP erbracht werden:

Gewählte romanische Sprache Französisch oder Italienisch oder Spanisch: 27 CP

- 9 CP Sprachpraxis
- 18 CP Sprachwissenschaft *oder* 18 CP Literatur-, Kultur-, Medienwissenschaft

Master-Hauptfach Romanistik: Französisch (93 CP)

Pflichtmodule	Regel stud.-sem. ¹	Modulelemente	LV ²	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Französisch	1 – 3	Mündliche Kommunikation III	ÜmP	2	3	WS und SS	Mdl. Prüfung (b)	9
		Grammatik III	ÜmP	2	3	WS und SS	Klausur (b)	
		Textredaktion II	ÜmP	2	3	WS und SS	Klausur (b)	
<p>¹ gibt als Orientierungshilfe den Zeitraum an, in dem das Modul als innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen gilt.</p> <p>² Abkürzungen: LV = Lehrveranstaltungen, SWS = Semesterwochenstunden, CP = Credit Points, WS = Wintersemester, SS = Sommersemester, VL = Vorlesung, HS = Hauptseminar, ÜmP = Übung mit Praxisanteil, P = Praktikum, K = Kolloquium, (b) = benotet, (u) = unbenotet</p>								
Pflichtmodule	Regel stud.-sem. ¹	Modulelemente	LV ²	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte

Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft – Französisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Französisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Französisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Spezialisierungsmodul Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft – Französisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Französisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Französisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Französisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
<p>¹ gibt als Orientierungshilfe den Zeitraum an, in dem das Modul als innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen gilt. ² Abkürzungen: LV = Lehrveranstaltungen, SWS = Semesterwochenstunden, CP = Credit Points, WS = Wintersemester, SS = Sommersemester, VL = Vorlesung, HS = Hauptseminar, ÜmP = Übung mit Praxisanteil, P = Praktikum, K = Kolloquium, (b) = benotet, (u) = unbenotet</p>								

Pflichtmodule	Regelstud.-sem. ¹	Modulelemente	LV ²	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Forschungsmodul – Französisch	3 – 4	Forschungsseminar	HS/ K	2	7	WS ode r SS	Exposé zu einer Forschungs- arbeit (u)	17
		Auslandsaufenthalt (Studium, Forschungsaufenthalt o. forschungs- bezogenes Praktikum)	P		1 0	WS ode r SS	Bericht (u)	
<p>¹ gibt als Orientierungshilfe den Zeitraum an, in dem das Modul als innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen gilt. ² Abkürzungen: LV = Lehrveranstaltungen, SWS = Semesterwochenstunden, CP = Credit Points, WS = Wintersemester, SS = Sommersemester, VL = Vorlesung, HS = Hauptseminar, ÜmP = Übung mit Praxisanteil, P = Praktikum, K = Kolloquium, (b) = benotet, (u) = unbenotet</p>								

Wahlpflicht- module	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungs- leistung	Modul- punkt e
Mündliche und schriftliche Kommunikation – wahlweise Italie- nisch, Katalanisch, Portugiesisch oder Spanisch	1 – 3	Sprachpraxis	ÜmP	2	3	WS oder SS	je nach ge- wähltem Mo- dulelement (u)	9
		Sprachpraxis	ÜmP	2	3	WS oder SS	je nach ge- wähltem Mo- dulelement (u)	
		Sprachpraxis	ÜmP	2	3	WS oder SS	je nach ge- wähltem Mo- dulelement (u)	
Interdisziplinäre Studien	1 – 4	3 VL aus dem Modulpool der Philosophisch en Fakultät	VL	6	9	WS oder SS	Portfolio (u)	9
Praktiku m	1 – 4	Praktikum (mindestens 8 Wochen)	P		9	WS oder SS	Bericht (u)	9

Abschlussarbeit	Regel- stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungs- leistung	Modul- punkte
Master-Arbeit	4	Master-Arbeit			22		Master- Arbeit (b)	22

Master-Hauptfach Romanistik: Italienisch (93 CP)

Pflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Italienisch	1 – 2	Mündliche Kommunikation II	ÜmP	2	3	WS oder SS	mündliche Prüfung (b)	9
		Grammatik II	ÜmP	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	
		Textredaktion II	ÜmP	2	3	WS oder SS		
Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft – Italienisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Italienisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Italienisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Spezialisierungsmodul Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft – Italienisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Italienisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Italienisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Italienisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Forschungsmodul – Italienisch	3 – 4	Forschungsseminar	HS/ K	2	7	WS oder SS	Exposé zu einer Forschungsarbeit (u)	17
		Auslandaufenthalt (Studium, Forschungsaufenthalt o. forschungsbezogenes Praktikum)	P		10	WS oder SS	Bericht (u)	

Wahlpflicht- module	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungs- leistung	Modul- punkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation – wahlweise Französisch, Katalanisch, Portugiesisch oder Spanisch	1 – 4	Sprachpraxis	ÜmP	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	9
		Sprachpraxis	ÜmP	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	
		Sprachpraxis	ÜmP	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	
Interdisziplinäre Studien	1 – 4	3 VL aus dem Modulpool der Philosophischen Fakultät	VL	6	9	WS oder SS	Portfolio (u)	9
Praktikum	1 – 4	Praktikum (mindestens 8 Wochen)	P		9	WS oder SS	Bericht (u)	9

Abschlussarbeit	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungs- leistung	Modul- punkte
Master-Arbeit	4	Master-Arbeit			22		Master- Arbeit (b)	22

Master-Hauptfach Romanistik: Spanisch (93 CP)

Pflichtmodule	Regelstud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Spanisch	1 – 2	Expresión oral y escrita II	ÜmP	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	9
		Grammatik II	ÜmP	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	
		Übersetzung Deutsch – Spanisch II	ÜmP	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	

Pflichtmodule	Regelstud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Spezialisierung s-modul Sprachwissenschaft – Spanisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Spanisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Spanisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Spezialisierung s-modul Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft – Spanisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Spanisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Spanisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Spanisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Forschung s-modul – Spanisch	3 – 4	Forschungsseminar	HS/K	2	7	WS oder SS	Exposé zu einer Forschungsarbeit (u)	17
		Auslandsaufenthalt (Studium, Forschungsaufenthalt o. forschungsbezogenes Praktikum)	P		10	WS oder SS	Bericht (u)	

Wahlpflicht- module	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungs- leistung	Modul- punkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation – wahlweise Französisch, Italienisch, Katalanisch oder Portugiesisch	1 – 3	Sprachpraxis	ÜmP	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	9
		Sprachpraxis	ÜmP	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	
		Sprachpraxis	ÜmP	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	
Interdisziplinäre Studien	1 – 4	3 VL aus dem Modulpool der Philosophischen Fakultät	VL	6	9	WS oder SS	Portfolio (u)	9
Praktikum	1 – 4	Praktikum (mindestens 8 Wochen)	P		9	WS oder SS	Bericht (u)	9

Abschlussarbeit	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungs- leistung	Modul- punkte
Master-Arbeit	4	Master-Arbeit			22		Master- Arbeit (b)	22

Module im Master-Nebenfach

Module im Master-Nebenfach Romanistik: Französisch (27 CP)

Pflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Französisch	1 – 2	Mündliche Kommunikation III	ÜmP	2	3	WS und SS	Mdl. Prüfung (b)	9
		Grammatik III	ÜmP	2	3	WS und SS	Klausur (b)	
		Textredaktion II	ÜmP	2	3	WS und SS	Klausur (b)	

Wahlpflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft – Französisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Französisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Französisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Spezialisierungsmodul Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft – Französisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Französisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Französisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Französisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	

Master-Nebenfach Romanistik: Italienisch (27 CP)

Pflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Italienisch	1 – 2	Mündliche Kommunikation II	ÜmP	2	3	WS oder SS	mündliche Prüfung (b)	9
		Grammatik II	ÜmP	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	
		Textredaktion II	ÜmP	2	3	WS oder SS		

Wahlpflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft – Italienisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Italienisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Italienisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Spezialisierungsmodul Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft – Italienisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Italienisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Italienisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Italienisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	

Master-Nebenfach Romanistik: Spanisch (27 CP)


Pflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Spanisch	1 – 2	Expresión oral y escrita II	ÜmP	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	9
		Grammatik II	ÜmP	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	
		Übersetzung Deutsch – Spanisch II	ÜmP	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	

Wahlpflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft – Spanisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Spanisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Spanisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Spezialisierungsmodul Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft – Spanisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Spanisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Spanisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Spanisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	

Artikel 2

Diese Ordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung im Dienstblatt der Hochschulen des Saarlandes in Kraft.

Saarbrücken, 2. Februar 2022


Der Universitätspräsident
(Univ.-Prof. Dr. Manfred Schmitt)